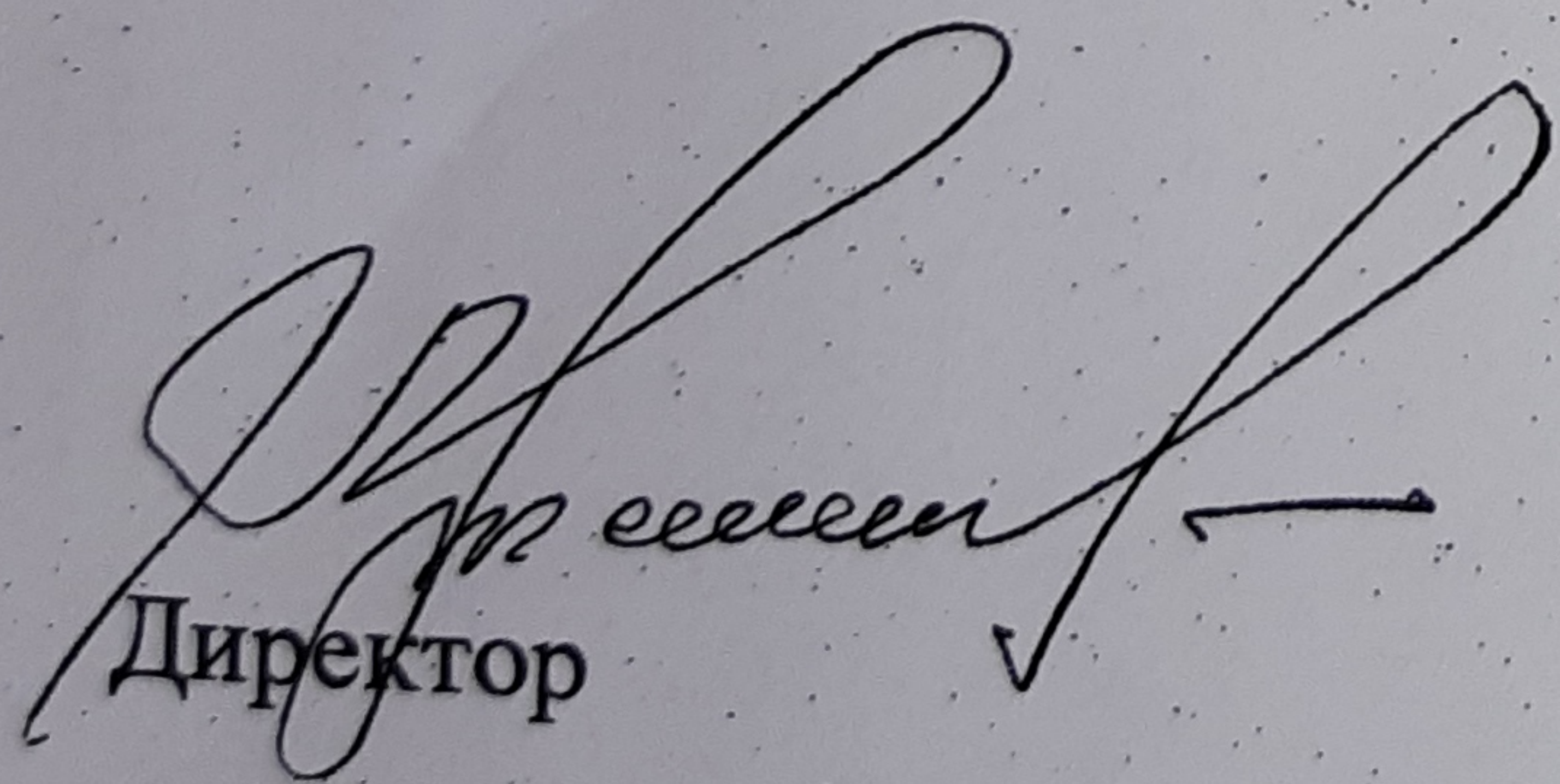


Цель настоящего Договора дружбы состоит в том, чтобы установить прямые контакты между МБОУ «Гимназия № 94» г. Казань и гимназией имени Святого Августина г. Гримма. Обе дружественные гимназии ставят перед собой следующие задачи:

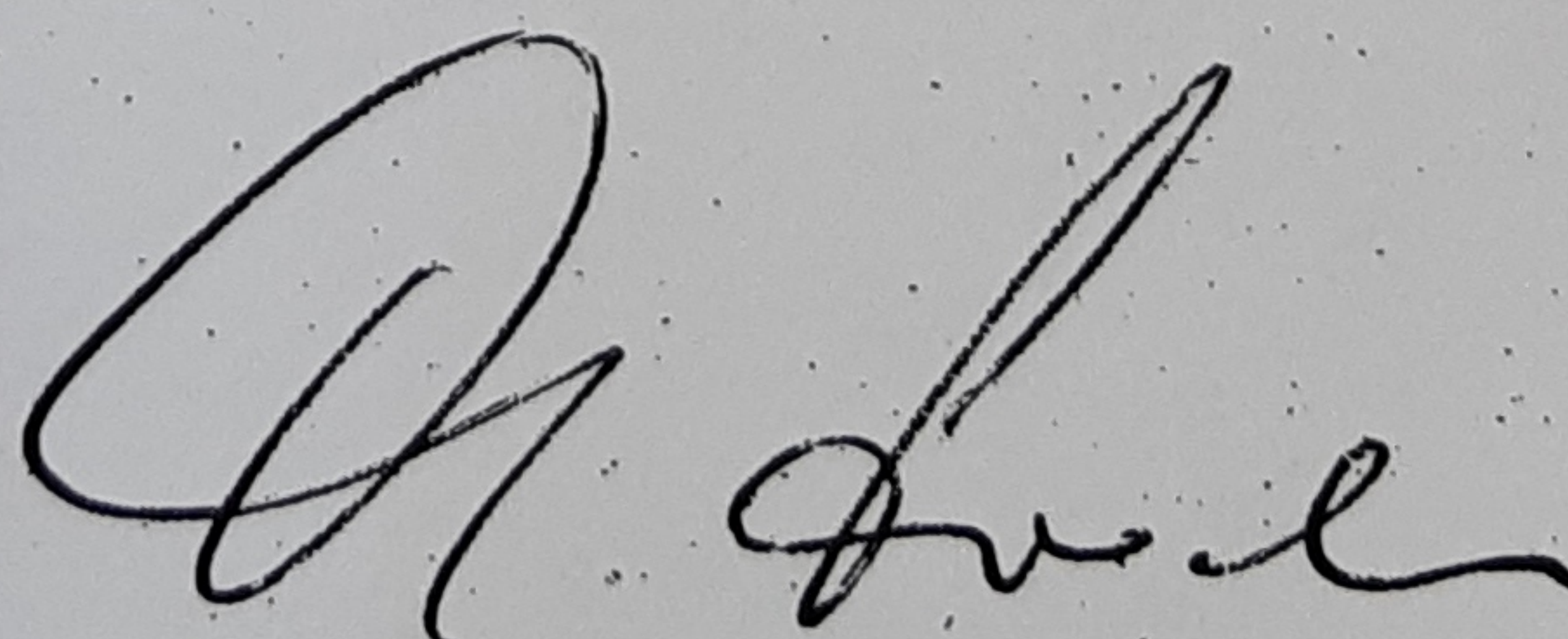
1. Участие в регулярном обмене учениками.
2. Переписка между учениками.
3. Изучение традиции обеих школ-партнёров.
4. Обмен фотографиями, результатами обучения, книгами, учебниками и всеми материалами, служащими осуществлению цели этого Договора.
5. Обмен педагогическим опытом между учителями обеих школ.
6. Мероприятия, которые помогут учащимся ознакомиться и понять традиции, нравы и обычаи народа-партнёра.
7. Пункты этого Договора могут в любое время дополняться

Гримма, 04. ноября 2013 года

За гимназию №94
города Казани


Директор
Мурысин Леонид Николаевич

За гимназию имени
Святого Августина


Директор
Доктор Гёке

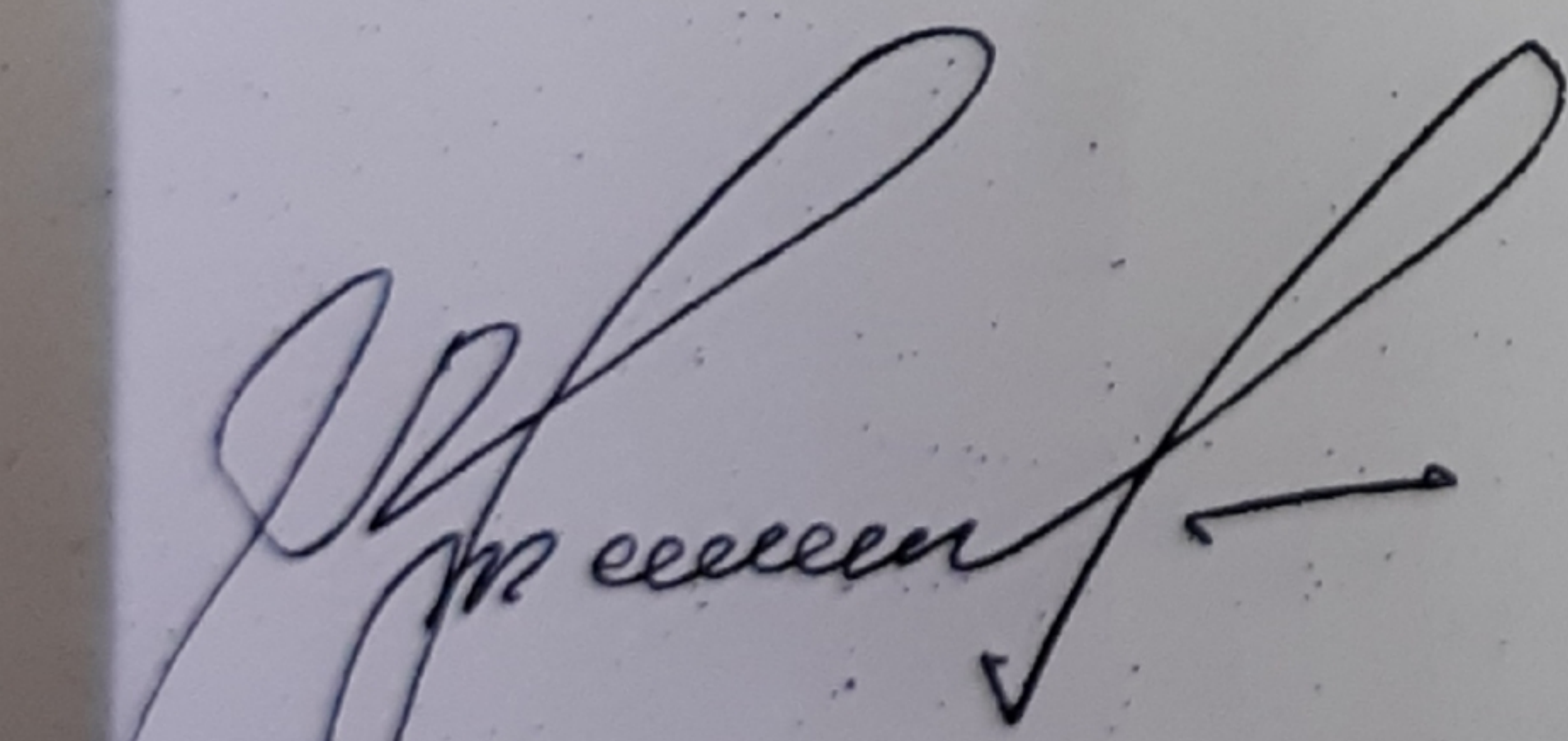
DIESER FREUNDSCHAFTSVERTRAG VERFOLGT DAS ZIEL, DIREKTE KONTAKTE ZWISCHEN DEM
94. GYMNASIUM IN KASAN UND DEM GYMNASIUM ST. AUGUSTIN IN GRIMMA ZU BEGRÜNDEN.
BEIDE BEFREUNDETE GYMNASIEN STELLEN SICH DAZU FOLGENDE AUFGABEN:

1. BETEILIGUNG AN EINEM REGELMÄßIGEN AUSTAUSCH VON SCHÜLERN,
2. BRIEFWECHSEL ZWISCHEN DEN SCHÜLERN,
3. BEKANNTSCHAFT MIT DER TRADITION DES JEWEILIGEN PARTNERS,
4. AUSTAUSCH VON FOTOS, ERGEBNISSEN DES UNTERRICHTS, BÜCHERN,
LEHRBÜCHERN UND ALLEN MATERIALIEN, DIE DER VERWIRKLICHUNG DES ZIELES
DIESES VERTRAGES DIENEN,
5. PÄDAGOGISCHER ERFAHRUNGSAUSTAUSCH ZWISCHEN DEN LEHRERN BEI DEN GYMNASIEN,
6. VERANSTALTUNGEN, DIE DEN SCHÜLERN HELFEN, DIE TRADITIONEN,
SITTEN, BRÄUCHE UND KULTUR DES JEWEILIGEN ANDEREN VOLKES KENNENZULERNEN
UND ZU VERSTEHEN;
7. DIESER VERTRAG KANN JEDERZEIT ERWEITERT UND GEÄNDERT WERDEN.

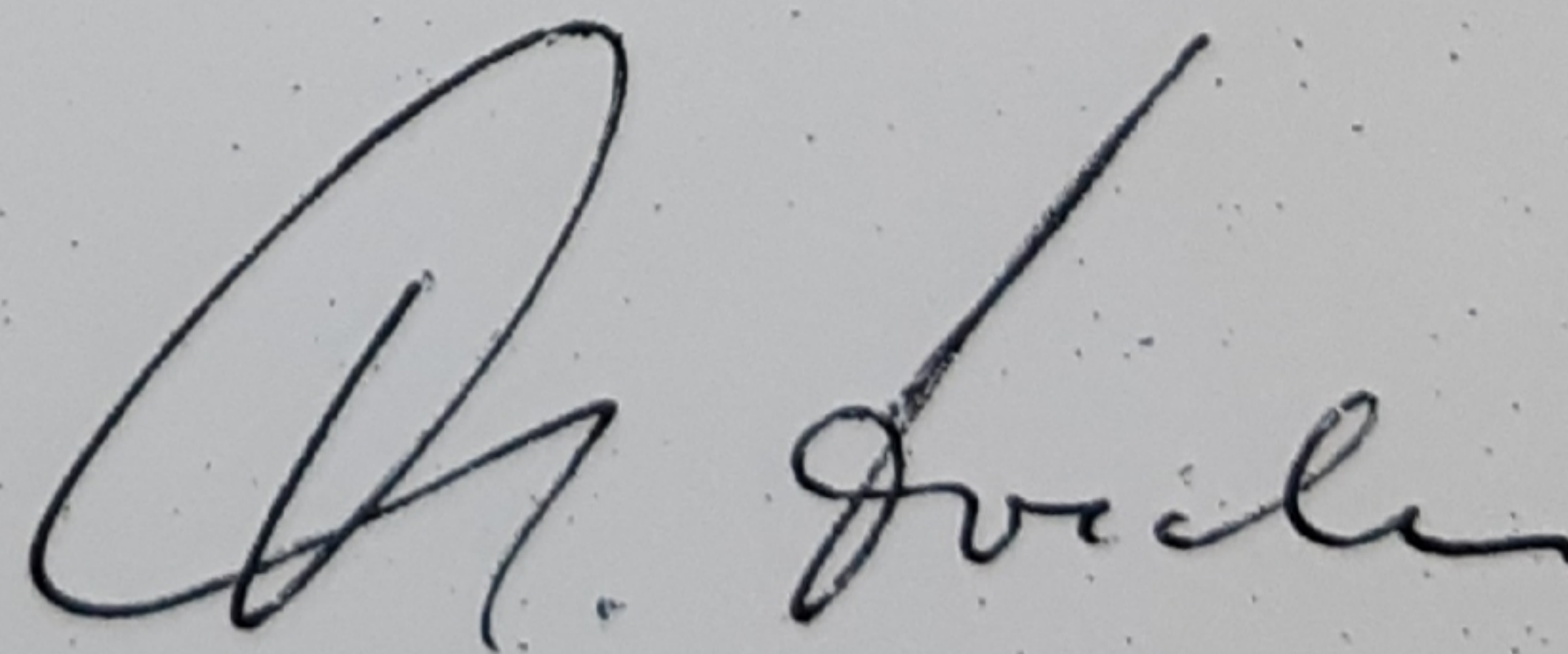
GRIMMA, DEN 07. NOVEMBER 2013

FÜR DAS 94. GYMNASIUM IN KASAN

FÜR DAS ST. AUGUSTIN GYMNASIUM
IN GRIMMA



MURYSSIN LEONID
DIREKTOR



DR. GOECKE
DIREKTOR